
**Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif
tenue le mercredi 28 novembre 2012 à 8 h
Salle Peter-McGill, Hôtel de ville**

PRÉSENCES :

M. Michael Applebaum, Maire
M. Laurent Blanchard, Président du comité exécutif
M. Benoit Dorais, Vice-président du comité exécutif
Mme Émilie Thuillier, Vice-présidente du comité exécutif
Mme Élane Ayotte, Membre du comité exécutif
M. Michel Bissonnet, Membre du comité exécutif
Mme Josée Duplessis, Membre du comité exécutif
Mme Mary Deros, Membre du comité exécutif
M. Richard Deschamps, Membre du comité exécutif
M. Réal Ménard, Membre du comité exécutif
M. Alain Tassé, Membre du comité exécutif

ABSENCE :

M. Christian G. Dubois, Membre du comité exécutif

AUTRES PRÉSENCES :

Mme Colette Fraser, Greffière adjointe
M. Guy Hébert, Directeur général
Me Jean-François Milot, Chef de division - soutien aux instances et réglementation
Me Yves Saindon, Greffier de la Ville
Mme Caroline Bourgeois, Conseillère associée

Cette séance du comité exécutif est tenue conformément au règlement intérieur de la Ville sur la fixation des séances ordinaires du comité exécutif.

CE12 1898

Il est

RÉSOLU :

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 28 novembre 2012.

Adopté à l'unanimité.

CE12 1899

Il est

RÉSOLU :

d'adopter l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du lundi 10 décembre 2012.

Adopté à l'unanimité.

CE12 1900

Il est

RÉSOLU :

d'adopter l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du jeudi 13 décembre 2012.

Adopté à l'unanimité.

CE12 1901

Il est

RÉSOLU :

de ne pas donner suite à l'appel d'offres public SP12 0153 (5038-EC-4430-10) – (CE11 2137) pour la mise en place de blocs dissipateurs et des travaux de réfection dans la structure de transition de l'émissaire LaSalle.

Adopté à l'unanimité.

1123334032

CE12 1902

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour octroyer un contrat d'exploitation et de surveillance des plages des parcs-nature du Cap-Saint-Jacques et du Bois-de-l'Île-Bizard, d'une durée de 36 mois, pour les périodes estivales du 1^{er} avril 2013 au 4 septembre 2015, et d'approuver les critères de sélection et leur pondération qui seront utilisés lors de l'évaluation des soumissions.

Adopté à l'unanimité.

1123277001

CE12 1903

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour des services professionnels relatifs à la réalisation des plans et devis des travaux d'infrastructures d'égout, d'aqueduc, de chaussée, de trottoir et du réaménagement du domaine public aux abords du Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM).

Adopté à la majorité des voix.

Dissidences : Mme Émilie Thuillier
Mme Josée Duplessis

1126086002

CE12 1904

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder, conformément à la loi, un contrat de gré à gré à Comnetix inc., fournisseur unique, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2013, pour le renouvellement du service d'entretien du Système automatisé de renseignements criminels utilisé par le SPVM, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 33 666,15 \$, taxes incluses, conformément à l'offre de service de cette firme en date du 25 juillet 2012;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1120206016

CE12 1905

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un contrat de services par lequel Clearview Strategic Partners inc., firme ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services pour la gestion de la ligne éthique de la Ville de Montréal, pour une période de trois (3) ans, avec une option de renouvellement de deux (2) ans, pour une dépense totale de 161 309,93 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 12-12275;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1125996002

CE12 1906

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder à Compugen inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour la fourniture des logiciels français de la suite Microsoft Standard 2010 avec un droit de rétrogradation vers Microsoft Office standard 2003 et des licences d'accès client (CAL) pour serveurs Windows, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 112 874,32 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 12-12464;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1126075002

CE12 1907

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder à Groupe Gemec inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour la fourniture et l'installation d'un combiné vide-puisards / écurateur d'égout sur un châssis de camion fourni par la Ville, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 267 089,75 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 12-12295 et au tableau des prix reçus joint au rapport du directeur;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1124922005

CE12 1908

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser le transfert d'une somme de 18 000 \$, taxes incluses, du poste des dépenses incidentes au poste des travaux contingents dans le cadre des travaux de réfection de maçonnerie à la caserne de pompiers n° 4 (CE12 0836), comprenant tous les frais incidents, le cas échéant;
- 2- d'accorder à 9182-9119 Québec inc. (Constructions J.B.A.) ce surplus contractuel, majorant ainsi le montant total du contrat de 356 680,04 \$ à 374 680,04 \$, taxes incluses;
- 3- d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1121035016

CE12 1909

Il est

RÉSOLU :

d'approuver le protocole d'entente entre la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique et la Ville de Montréal relatif aux travaux de démolition de la passerelle piétonne Saint-Roch /CP, située à l'ouest du parc Jarry (81-5299), dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension.

Adopté à l'unanimité.

1120541020

CE12 1910

Il est

RÉSOLU :

d'approuver le projet de protocole d'entente entre la Société de transport de Montréal et la Ville de Montréal relativement à la poursuite de l'exposition permanente de l'oeuvre d'art public « Monument à Émilie Gamelin » dans l'édicule de métro de la station Berri-UQAM, pour une durée de 15 ans.

Adopté à l'unanimité.

1123243001

CE12 1911

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1- d'approuver l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2012-2015 entre le ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Montréal, aux fins de l'établissement d'un cadre d'intervention contribuant au développement culturel de Montréal;
- 2- d'autoriser le maire et le greffier à signer cette entente pour et au nom de la Ville;
- 3- d'autoriser à cette fin un budget additionnel de dépenses et de revenus de 1 179 000 \$, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1120083009

CE12 1912

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1- d'approuver le projet d'acte d'amendement pour la prolongation du bail par lequel la Ville loue de Sa Majesté la Reine du Chef du Canada pour une période de cinq ans, à compter du 1^{er} mars 2011, des espaces dans un édifice pour les besoins de radiocommunication de la Ville, moyennant un loyer total de 110 208 \$, taxes incluses, le tout selon les termes et conditions prévus au projet d'acte d'amendement;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1125840003

CE12 1913

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil municipal :

d'approuver le projet de convention de prolongation du prêt de locaux par lequel la Ville de Montréal prête, à titre gratuit, à Les Œuvres du Père Sablon, pour une période additionnelle de 3 ans, à compter du 1^{er} janvier 2013, des locaux au sous-sol et au 1^{er} étage de l'immeuble situé au 1301, rue Sherbrooke Est, d'une superficie totale d'environ 587,65 mètres carrés, utilisés à des fins de gymnase, le tout selon les termes et conditions prévus au projet de convention.

Adopté à l'unanimité.

1124069009

CE12 1914

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser une dépense de 304 500 \$ pour financer l'hébergement temporaire et autres mesures d'urgence pour l'année 2013;

de recommander au conseil municipal :

- 2- d'accorder un soutien financier de 314 932 \$ à l'Office municipal d'habitation de Montréal pour la poursuite des activités du Service de référence pour les personnes sans logis, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2013;
- 3- d'approuver un projet de convention entre la Ville et cet organisme, établissant les modalités et les conditions de versement de ce soutien financier;
- 4- d'autoriser la directrice de la Direction de l'habitation du Service de la mise en valeur du territoire, à signer ladite convention, pour et au nom de la Ville;

5- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1120498003

CE12 1915

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier totalisant 230 000 \$ à seize (16) organismes culturels montréalais ci-après désignés, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre du Programme partenariat, culture et communauté 2012 de l'Entente MCC-Ville 2012-2015 :

Organismes	Montants accordés
Absolu Théâtre	11 000 \$
Artial, art et social	10 000 \$
C2S Arts et Événements	15 000 \$
Centre Turbine	14 000 \$
Compagnie musicale La Nef	17 000 \$
Danse Carpe Diem - Emmanuel Jouthe	15 000 \$
Écomusée du Fier-Monde inc.	20 000 \$
Festival du nouveau cinéma de Montréal	20 000 \$
Fondation Québec Cinéma	13 000 \$
Groupe Intervention Vidéo de Montréal	14 000 \$
Joe, Jack et John	17 000 \$
MU	8 000 \$
Musée des Beaux Arts de Montréal	10 000 \$
Pourpour inc.	17 000 \$
Rencontres internationales du documentaire de Montréal	14 000 \$
Société des arts libres et actuels	15 000 \$
TOTAL	230 000 \$

- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1120015004

CE12 1916

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier totalisant la somme de 114 102 \$, aux cinq (5) organismes ci-après désignés, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux :

ORGANISME	MONTANT
Études :	
Lock danseurs Inc.	25 000 \$
Atelier Graff inc.	14 102 \$
Centre d'art et de diffusion Clark	25 000 \$
Collectes de fonds:	
Théâtre du Rideau Vert	25 000 \$
Cirque Éloïze	25 000 \$

- 2- d'approuver les cinq (5) projets de convention entre la Ville et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1120007002

CE12 1917

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier non récurrent de 45 136 \$ à Le Réseau d'aide aux personnes seules et itinérantes de Montréal inc. pour la poursuite des activités de la Clinique Droits Devant;
- 2- d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1122586005

CE12 1918

Il est

RÉSOLU :

de résilier l'entente-cadre pour la fourniture, sur demande, de produits d'entretien biotechnologiques conclue avec la firme Produits Sany inc. (CE12 1264) à la suite de l'appel d'offres public 12-12191.

Adopté à l'unanimité.

1126134001

CE12 1919

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser à la Société du parc Jean-Drapeau une dépense de 15 758 000 \$ afin de poursuivre les travaux afférents à la réfection de bâtiments, d'équipements, du réseau électrique de l'île Notre-Dame et du réseau routier;
- 2- d'autoriser la Société du parc Jean-Drapeau à entreprendre les travaux et lui en rembourser le montant sur présentation des pièces justificatives, jusqu'à concurrence d'une somme de 15 758 000 \$.

Adopté à l'unanimité.

1125107002

CE12 1920

Il est

RÉSOLU :

- 1- de ratifier une dépense de 5 485,32 \$ relative au déplacement, du 7 au 14 septembre 2012, de M. Gérald Tremblay, maire de Montréal, en Israël et en Cisjordanie dans le cadre d'une mission économique;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1125287005

CE12 1921

Il est

RÉSOLU :

- 1- de ratifier une dépense de 470,48 \$ relative à l'annulation du déplacement de M. Gérald Tremblay, à titre de maire de Montréal, pour une mission à Lyon dans le cadre des Entretiens Jacques-Cartier du 15 au 23 novembre 2012;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1125287006

CE12 1922

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil municipal :

de désigner madame Josée Bérubé à titre de vice-présidente du Comité Jacques-Viger, pour une période de 3 ans, à compter du 15 octobre 2012.

Adopté à l'unanimité.

1120382006

CE12 1923

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil d'agglomération :

de nommer l'honorable Charles Lapointe président du conseil d'administration du Conseil des arts de Montréal pour un premier mandat de trois ans en remplacement de Mme Louise Roy.

Adopté à l'unanimité.

1124320008

CE12 1924

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accepter un revenu supplémentaire de 1 900 \$, plus taxes, de la Société de la Place des arts pour la présentation d'une représentation du spectacle Peter Pan, une production du Théâtre La Roulotte;
- 2- d'accorder un budget additionnel de dépenses équivalent au montant versé de 1 900 \$ et d'autoriser la Division de l'action culturelle et des partenariats de la Direction de la culture et du patrimoine à affecter cette somme aux dépenses occasionnées par ce projet;
- 3- d'imputer cette somme conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1120879003

CE12 1925

Vu la résolution CA12 20 0620 du conseil d'arrondissement de LaSalle en date du 5 novembre 2012;

Il est

RÉSOLU :

de modifier le budget de la Ville pour l'année 2012, en conformité avec l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal, afin de tenir compte du don de 50 000 \$ du Très Honorable Paul Martin à l'arrondissement de LaSalle pour la réalisation d'une sculpture sur les berges du parc des Rapides.

Adopté à l'unanimité.

1123413106

CE12 1926

Vu la résolution CA12 20 0625 du conseil d'arrondissement de LaSalle en date du 5 novembre 2012;

Il est

RÉSOLU :

de modifier le budget de la Ville pour l'année 2012, en conformité avec l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal, afin de tenir compte du montant de 44 966 \$ reçu par l'arrondissement de LaSalle pour la réalisation des travaux prévus au projet de lutte contre les îlots de chaleur urbains « Ma cour, ma rue, mon quartier ».

Adopté à l'unanimité.

1123413105

CE12 1927

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser un virement de crédits de 89 760,14 \$ en provenance des dépenses générales d'administration (1819) vers le budget de la Division des actifs de voirie de la Direction des transports au Service des infrastructures, du transport et de l'environnement, afin de financer les travaux de réfection d'utilités publiques par sciage conventionnel ou rotatif, là où requis, sur différentes rues de Montréal, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1126052001

CE12 1928

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser un virement budgétaire de 35 500 \$, en provenance de la Direction des grands parcs et du verdissement, Service de la qualité de vie (projet 34300 et sous-projet 1234300 537) vers l'arrondissement de Ville-Marie (projet 55737 et sous-projets 1255737 090 et 1255737 100), pour l'achat et la plantation de 92 arbres sur le domaine public dans le cadre du Plan d'action canopée, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1123082001

CE12 1929

Il est

RÉSOLU :

de modifier la dotation budgétaire 2012 de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles en augmentant les revenus et dépenses d'un montant de 8 434,45 \$ suite aux revenus réalisés pour les croisières patrimoniales.

Adopté à l'unanimité.

1123179007

CE12 1930

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser des virements budgétaires totalisant 519 300 \$ en provenance du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) et du Service des technologies de l'information vers la Direction des immeubles afin de permettre à la Division de la sécurité d'assurer le gardiennage des immeubles ou parties d'immeubles occupés par le SPVM, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1120505001

CE12 1931

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser un règlement pour la somme de 248 471,19 \$ relativement à la réclamation des participants d'une Fiducie de Convention de retraite liquidée par la Ville au 31 décembre 2011, en leur remboursant les intérêts qu'ils ont dû verser à Revenu Québec pour des impôts impayés;
- 2- d'autoriser le Service des finances à émettre et transmettre à Me Chantal Bruyère, du Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière, les chèques suivants :
 - à Normand Biron, 4 778,34 \$;
 - à André Brunelle, 19 896,36 \$;
 - à Bernard Chaussé, 4 583,04 \$;
 - à Jacky De Busschère, 8 723,06 \$;
 - à Diane DeCelles, 721,70 \$;
 - à Gabriel Deschambault, 8 658,55 \$;
 - à Charlotte Duhamel, 8 132,98 \$;
 - à Marc Fluet, 9 941,61 \$;
 - à Claude Giroux, 1 969,32 \$;
 - à Robert Guay, 12 905,21 \$;
 - à Christiane Hardy, 2 900,20 \$;
 - à Thérèse Heurtebise, 6 802,49 \$;
 - à Alain Hotte, 14 818,93 \$;
 - à Jean-Guy Labarre, 4 849,46 \$;
 - à Jacques Lafontaine, 5 311,58 \$;
 - à André Lapointe, 24 540,67 \$;
 - à Réal Lavallée, 14 258,36 \$;
 - à Michel Legault, 1 960,05 \$;
 - à Claude Maurais, 35 595,84 \$;
 - à Paul Meunier, 1 637,17 \$;
 - à Alain Michaud, 10 239,93 \$;

- à Angèle Olivier, 2 100,59 \$;
- à Renaud Paradis, 16 885,34 \$;
- à Germain Pigeon, 1 114,80 \$;
- à Colette Richer, 1 910,95 \$;
- à Gilles Robillard, 1 281,23 \$;
- à Nicolas Roy, 7 990,69 \$;
- à Liette Sirois-Charron, 4 408,70 \$;
- à Sylvie Tremblay, 2 046,35 \$;
- à Andrée Turenne, 7 507,61 \$;

3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1123219005

CE12 1932

Vu la résolution CA12 10 400 du conseil d'arrondissement de Montréal-Nord en date du 12 novembre 2012;

Il est

RÉSOLU :

d'inscrire à l'ordre du jour du conseil municipal, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement modifiant le Règlement sur le régime de rentes des employés de l'ancienne Ville de Montréal-Nord et de certains employés dont est doté l'arrondissement de Montréal-Nord (04-006) », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.

Adopté à l'unanimité.

1120863001

CE12 1933

Vu la résolution CM12 1000 du conseil municipal du 19 novembre 2012 ;

Il est

RÉSOLU :

d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération pour adoption, avec changement, le projet de règlement intitulé « Règlement sur le Code de conduite des employés de la Ville de Montréal ».

Adopté à l'unanimité.

1123088001

CE12 1934

Il est

RÉSOLU :

1- d'approuver la convention collective intervenue entre la Ville de Montréal et le Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal, SCFP 301, couvrant la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2017 et entériner l'entente concernant les modifications au régime de retraite des cols bleus de la Ville de Montréal;

- 2- d'autoriser le Maire, le directeur général et le directeur principal du Service du capital humain et des communications à signer ladite entente pour et au nom de la Ville de Montréal.

Adopté à l'unanimité.

1120674002

CE12 1935

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver le protocole d'entente par lequel la Ville de Montréal, par l'entremise du Service de police, prête les services d'un commandant, d'un lieutenant-déetective, de sept sergents-déetectives et d'un agent, afin d'occuper des postes d'enquêteur ou d'agent de liaison à la Commission d'enquête sur l'octroi et la gestion des contrats publics dans l'industrie de la construction, pour la période du 14 novembre 2011 au 19 octobre 2013, avec une année d'option;
- 2- d'autoriser l'augmentation temporaire de l'effectif autorisé permanent de dix postes pour la même période;
- 3- d'autoriser le Directeur du Service de police de la Ville de Montréal à signer tout document relatif à ce prêt de service pour et au nom de la Ville de Montréal;
- 4- d'autoriser l'octroi de crédits supplémentaires de 719 498 \$ de revenus et de dépenses pour l'année 2012;
- 5- d'imputer les revenus et dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

1125033001

CE12 1936

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport sur les appels d'offres publiés au Système électronique d'appels d'offres (SÉAO) pour la période du 5 au 9 novembre 2012.

Adopté à l'unanimité.

1121041008

CE12 1937

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport sur les appels d'offres publiés au Système électronique d'appels d'offres (SÉAO) pour la période du 12 au 16 novembre 2012.

Adopté à l'unanimité.

1121041009

CE12 1938

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport trimestriel sur l'état des honoraires juridiques versés par l'ensemble des instances décisionnelles pour la période se terminant le 31 octobre 2012.

Adopté à l'unanimité.

1121353013

Levée de la séance à 16 h

70.001

Les résolutions CE12 1898 à CE12 1938 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

Laurent Blanchard
Président du comité exécutif

Yves Saindon
Greffier de la Ville